

**Extrait des CONDITIONS TARIFAIRES pages 11-13**  
**Estratto delle CONDIZIONI TARIFFARIE pages 21-23**

## **CONDITIONS TARIFAIRES - TARIFS BOURSE/COFFRE FORT** **CONDIZIONI TARIFFARIE - TARIFFE BORSA/CASSETTE**

01.10.2017

**Succursale de Monaco / Succursale di Monaco**

3, rue Princesse Florestine, MC 98000 Monaco  
Tél. +377 99 99 64 64, Fax +377 99 99 64 65

**Direction Générale / Direzione Generale**

Via Giacomo Luvini 2a, CH 6900 Lugano  
Tél. +41 58 855 30 00, Fax +41 58 855 30 15

**Siège principal / Sede principale**

Via Maggio 1, CH 6901 Lugano  
Tél. +41 58 855 31 00, Fax +41 58 855 31 15

[www.bps-suisse.mc](http://www.bps-suisse.mc)

04.C.01.002 (07.17/1+F)

La Banque  
ouverte au dialogue

La Banca  
che parla con te

## Tarifs de bourse

<b>Courtage de bourse*</b>	Actions	1.30% min. EUR 100.--
	Obligations	0.80% min. EUR 100.--
	Warrants et produits structurés	0.90% min. EUR 100.--
<b>Fonds de placements*</b>	Fonds "Money Market"	0.60% min. EUR 100.--
	Fonds Obligations	1.00% min. EUR 100.--
	Fonds Actions	1.50% min. EUR 100.--
	Fonds Mixtes	1.50% min. EUR 100.--
<b>Transferts de titres</b>	Par ligne à Monaco	EUR 150.--
	Par ligne à l'étranger	EUR 300.--
	Par ligne interne BPS (SUISSE)	EUR 100.--
	Par ligne interne BPS (SUISSE) de fonds Popso	EUR 100.--
<b>Coupons, dividendes, remboursements</b>	Coupons d'obligations	Sans frais et commissions
	Dividendes d'actions	Sans frais et commissions
	Remboursements de titres en EUR et en devises étrangères	Sans frais et commissions
<b>Augmentation de capital</b>	Avec paiement	Sans frais et commissions
	Gratuit	Sans frais et commissions
<b>Opérations d'options sur titres et futures</b>	Notre courtage est égal à celui réclamé par notre broker, min. EUR 200.--	

\* Les commissions indiquées n'incluent pas les éventuels frais des intermédiaires bancaires de la BPS (SUISSE), taxes ou autres coûts, en rapport avec les transactions liées à l'instrument financier, qui seront calculés au moment de la transmission de l'ordre et qui seront à la charge du client.

<b>Droits de garde (débités annuellement)</b>	Titres en portefeuille	0.40% de la valeur du marché
	Métaux précieux et monnaies	0.40% de la valeur du marché
<b>Investissements monétaires à vue et à terme</b>	Pour tous montants et devises	Taux de marché spread 0.50% annuel
<b>Commission forfaitaire annuelle* (gestion libre)</b>	Jusqu'à EUR 2'000'000.--	1.20% annuel min. EUR 5'000.--/an
	De EUR 2'000'001.-- à EUR 5'000'000.--	1.00% annuel
	De EUR 5'000'001.-- à EUR 10'000'000.--	0.80% annuel
	Supérieur à EUR 10'000'001.--	0.60% annuel

\* Les commissions indiquées n'incluent pas les éventuels frais des intermédiaires bancaires de la BPS (SUISSE), taxes ou autres coûts, en rapport avec les transactions liées à l'instrument financier, qui seront calculés au moment de la transmission de l'ordre et qui seront à la charge du client.

**Mandat de gestion Classique et Mandat de gestion Conseil**

Consulter les Tarifs "Mandat de gestion Classique et Mandat de gestion Conseil" dans le site [www.bps-suisse.mc](http://www.bps-suisse.mc).

## Compartiment coffre-fort / Dépôts

<b>Compartiment coffre-fort (tarifs résidents)</b>	<b>Selon la taille (commission annuelle, hors TVA)</b>	
	Type 1 (6 x 30 x 48 cm)	EUR 250.--
	Type 2 (9 x 30 x 48 cm)	EUR 300.--
	Type 3 (12 x 30 x 48 cm)	EUR 400.--
	Type 4 (30 x 30 x 48 cm)	EUR 600.--
<b>Compartiment coffre-fort (tarifs non résidents)</b>	<b>Selon la taille (commission annuelle, hors TVA)</b>	
	Type 1 (6 x 30 x 48 cm)	EUR 500.--
	Type 2 (9 x 30 x 48 cm)	EUR 600.--
	Type 3 (12 x 30 x 48 cm)	EUR 800.--
	Type 4 (30 x 30 x 48 cm)	EUR 1'200.--
<b>Dépôts scellés / Conservation des clés</b>	<b>Commission annuelle, hors TVA</b>	
	Conservation des clés du coffre-fort	EUR 70.-- par enveloppe
	Dépôt scellé (sans valeur)	EUR 70.-- par enveloppe
	Dépôt scellé (avec valeur)	Au cas par cas

Les commissions prévues dans la présente brochure n'incluent pas la TVA; lorsqu'elle est due, le taux de 20.00% sera appliqué, conformément à la réglementation en vigueur et en complément d'autres taxes éventuelles prévues de différentes juridictions (ex.: Taxe de la Reine).



## Tariffario di borsa

<b>Commissioni di borsa*</b>	Azioni	1.30% min. EUR 100.--
	Obbligazioni	0.80% min. EUR 100.--
	Warrants e prodotti strutturati	0.90% min. EUR 100.--
<b>Fondi d'investimento*</b>	Fondi "Money Market"	0.60% min. EUR 100.--
	Fondi Obbligazionari	1.00% min. EUR 100.--
	Fondi Azionari	1.50% min. EUR 100.--
	Fondi Misti	1.50% min. EUR 100.--
<b>Trasferimento Titoli</b>	Per singola linea su Monaco	EUR 150.--
	Per singola linea internazionale	EUR 300.--
	Per singola linea interna BPS (SUISSE)	EUR 100.--
	Per singola linea interna BPS (SUISSE) fondi Popso	EUR 100.--
<b>Cedole, dividendi, rimborsi</b>	Cedole obbligazioni	Esente da spese
	Dividendi azioni	Esente da spese
	Rimborsi titoli in EUR e in valuta estera	Esente da spese
<b>Aumenti di capitale</b>	A pagamento	Esente da spese
	Gratuito	Esente da spese
<b>Operazioni opzioni titoli e futures</b>	Il nostro courtage è pari a quello reclamato dal broker, con un minimo di EUR 200.--	

\* Le commissioni indicate non includono eventuali spese degli intermediari bancari della BPS (SUISSE), tasse o altri costi riconducibili alle transazioni in strumenti finanziari che saranno calcolati al momento della trasmissione dell'ordine a carico del cliente.

<b>Diritti di custodia (addebito annuale)</b>	Titoli in portafoglio	0.40% del valore di mercato
	Metalli preziosi e monete	0.40% del valore di mercato
<b>Investimenti monetari a vista e a termine</b>	Per tutti gli importi e valute	Tasso di mercato spread 0.50% annuale
<b>Commissione forfettaria annuale* (gestione libera)</b>	Fino a EUR 2'000'000.--	1.20% annuale min. EUR 5'000.--/anno
	Da EUR 2'000'001.-- a EUR 5'000'000.--	1.00% annuale
	Da EUR 5'000'001.-- a EUR 10'000'000.--	0.80% annuale
	Oltre a EUR 10'000'001.--	0.60% annuale

\* Le commissioni indicate non includono eventuali spese degli intermediari bancari della BPS (SUISSE), tasse o altri costi riconducibili alle transazioni in strumenti finanziari che saranno calcolati al momento della trasmissione dell'ordine a carico del cliente.

### Mandato di gestione classico e mandato di gestione consigliata

Vedi tariffario "Mandati di gestione e mandati di gestione consigliata" presente nel sito [www.bps-suisse.mc](http://www.bps-suisse.mc).

## Cassette di sicurezza / Depositi chiusi

<b>Cassette di sicurezza (tariffe residenti)</b>	<b>Secondo la grandezza (canone annuale, IVA esclusa)</b>	
	Tipo 1 (6 x 30 x 48 cm)	EUR 250.--
	Tipo 2 (9 x 30 x 48 cm)	EUR 300.--
	Tipo 3 (12 x 30 x 48 cm)	EUR 400.--
	Tipo 4 (30 x 30 x 48 cm)	EUR 600.--

  

<b>Cassette di sicurezza (tariffe non residenti)</b>	<b>Secondo la grandezza (canone annuale, IVA esclusa)</b>	
	Tipo 1 (6 x 30 x 48 cm)	EUR 500.--
	Tipo 2 (9 x 30 x 48 cm)	EUR 600.--
	Tipo 3 (12 x 30 x 48 cm)	EUR 800.--
	Tipo 4 (30 x 30 x 48 cm)	EUR 1'200.--

  

<b>Depositi sigillati / Deposito chiuso</b>	<b>Canone annuo, IVA esclusa, come segue</b>	
	Custodia chiave della cassetta	EUR 70.-- per busta
	Deposito sigillato (senza valore)	EUR 70.-- per busta
	Deposito sigillato (con valore)	Da caso a caso

Le commissioni e spese presenti nell'opuscolo non includono l'IVA; qualora fosse dovuta, sarà applicata conformemente alla regolamentazione in vigore, oltre alle eventuali tasse previste dalle varie giurisdizioni (es: Tassa della Regina).

La presente traduzione in italiano è unicamente a titolo informativo, facendo fede la versione in francese.

